A4-diritti-non-si-appaltano-URDU(stampa+pers).pdf 1 13/11/25 12:18

URDU

CGIL

حقوق ٹھیکے پر نہیں دیے جا سکتے۔

ٹھیکہ، ذیلی ٹھیکہ، ڈیپوٹیشن (عارضی منتقلی)، کوآپریٹو، خود مختار کارکن، کمپنیوں کا نیٹ ورک ......

ماضی کے مقابلے میں، آج اٹلی میں فیکٹریوں، گوداموں، تعمیراتی مقامات، سپر مارکیٹوں، کال سینٹروں، اسپتالوں وغیرہ میں کام کرنے والے کارکن اکثر مرکزی کمپنی کے براہِ راست ملازم نہیں ہوتے، بلکہ وہ ان کمپنیوں یا کوآپریٹیوز کے ملازم ہوتے ہیں جو ٹھیکے، ذیلی ٹھیکے یا ڈیپوٹیشن کے ذریعے کام کرتی ہیں۔
اس رجحان کو **کام کی بیرونی سپردگی** کہا جاتا ہے۔

اکثر اوقات، اس نظام کو مزدوروں کی اجرت کم کرنے، حفاظتی اخراجات سے بچنے اور کام کو زیادہ غیر یقینی اور استحصالی بنانے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

اگر آپ ٹھیکے، ذیلی ٹھیکے یا ڈیپوٹیشن کے تحت کام کرتے ہیں، تو شاید آپ نہیں جانتے کہ آپ کے پاس اپنے حقوق" منوانے کے کئی طریقے موجود ہیں۔ یہ حقوق ان قوانین سے حاصل ہوئے ہیں جو مزدور تحریکوں اور یونینوں کی جدوجہد سے وجود میں آئے، اور ان اجتماعی معاہدوں سے جن پر سب سے نمائندہ یونینوں اور تجارتی تنظیموں نے دستخط کیے۔ CGIL "!آپ کے ان حقوق کے دفاع میں آپ کی مدد کے لیے یہاں موجود ہے

CGIL !آپ کے حقوق کے تحفظ میں آپ کی مدد کرنا چاہتی ہے

”کیا آپ جانتے ہیں کہ ‘جعلی ٹھیکہ’ کیا ہوتا ہے؟“

قانون کے مطابق، حقیقی آجر وہ کمپنی ہوتی ہے جو عملی طور پر مزدور کے کام کو منظم اور ہدایت کرتی ہے۔
اسی لیے بعض اوقات مرکزی کمپنی اور اس کے ٹھیکیدار یا ذیلی ٹھیکیدار کے درمیان ہونے والا معاہدہ **غیرقانونی (جعلی ٹھیکہ)** ثابت ہو سکتا ہے۔

مثلاً، اگر آپ کسی فیکٹری میں کام کرتے ہیں لیکن آپ کو ایک کوآپریٹو نے ملازم رکھا ہے جو اس فیکٹری کے ساتھ ٹھیکے پر کام کرتی ہے، تو ٹھیکہ تبھی درست ہے جب:

- آپ کے کام کے آلات اور تنظیم آپ کے آجر کی طرف سے ہو؛
- کام کے دوران “کیا، کیسے اور کب کرنا ہے” کے احکامات آپ کا آجر دے۔

لیکن اگر کام کی تنظیم، مشینوں کا استعمال، یا احکامات براہِ راست مرکزی کمپنی کے نمائندے کی طرف سے آتے ہیں، تو یہ **جعلی ٹھیکہ**سمجھا جا سکتا ہے۔
ایسی صورت میں، آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ آپ کو مرکزی کمپنی کا مستقل ملازم تسلیم کیا جائے، اُس تاریخ سے جب آپ نے وہاں کام شروع کیا تھا۔

کیا آپ جانتے ہیں کہ اگر آپ ‘غیر قانونی طور پر’ (بلیک میں) کام کر رہے ہیں تو بھی آپ کو باقاعدہ“ ”ملازم کے برابر اجرت اور تحفظات کا حق حاصل ہے؟

بالکل درست!

قانون کے مطابق ‘بلیک میں کام کرنے والا’ مزدور دراصل ایک **متاثرہ فریق** ہے۔
لہٰذا، آپ عدالت سے یہ مطالبہ کر سکتے ہیں کہ آپ کو وہ اجرتی فرق ادا کیا جائے جو آپ کو اجتماعی معاہدے کے مطابق ملنی چاہیے تھی، تمام کام کے گھنٹوں کے لیے۔

آپ کے نام پر سماجی تحفظ کے چندے بھی جمع کرائے جانے چاہییں، جن میں بے روزگاری الاؤنس بھی شامل ہے۔
یہی حقوق ان صورتوں میں بھی لاگو ہوتے ہیں جب آپ کے ساتھ کام کے دوران حادثہ پیش آئے یا پیشہ ورانہ بیماری لاحق ہو۔
یہ قوانین ان مزدوروں پر بھی لاگو ہوتے ہیں جن کے پاس **رہائشی اجازت نامہ** نہیں ہے۔
آپ یہ قانونی تحفظ **نوکری ختم ہونے کے پانچ سال** کے اندر حاصل کر سکتے ہیں۔

”کیا آپ جانتے ہیں کہ کام پر استحصال کا شکار ہونا کیسے پہچانا جاتا ہے؟“

2016 کی جدوجہد کے نتیجے میں ایک قانون بنایا گیا جو مزدوروں کو استحصال سے بچاتا ہے۔
اگر آپ درج ذیل میں سے کسی ایک حالت کا شکار ہیں:

- آپ کی تنخواہ اجتماعی معاہدے کے مطابق نہیں اور آپ کے کام کے لحاظ سے کم ہے؛
- آپ سے بہت زیادہ اوقاتِ کار لیا جاتا ہے، یا آپ کو لازمی آرام اور چھٹیاں نہیں دی جاتیں؛
- آپ غیر محفوظ حالات میں کام کرتے ہیں جس سے آپ کو چوٹ یا بیماری کا خطرہ ہے؛
- آپ سخت نگرانی میں ہیں یا غیر انسانی رہائش میں رہنے پر مجبور ہیں؛

اور آپ یہ سب اس لیے برداشت کر رہے ہیں کہ آپ کے پاس بہتر ملازمت کے مواقع نہیں یا رہائشی اجازت نامہ نہیں ہے — تو آپ **استحصال کے شکار** سمجھے جاتے ہیں۔

ایسی صورت میں، آپ کو **سماجی تحفظ** (رہائش، نئی ملازمت کی تلاش، رہائشی اجازت نامہ) کے ساتھ ساتھ اپنی اجرتی حقوق بھی حاصل کرنے کا حق ہے — حتیٰ کہ اُس مرکزی کمپنی سے بھی جہاں آپ کام کرتے ہیں۔

کیا آپ جانتے ہیں کہ اگر آپ کی کمپنی آپ کو تنخواہ نہیں دیتی تو آپ مرکزی کمپنی سے بھی تنخواہ“ ”لے سکتے ہیں؟

قانون کے مطابق، جو بھی کارکن ٹھیکے، ذیلی ٹھیکے یا ڈیپوٹیشن کے ذریعے کام کرتا ہے، اُسے اجتماعی معاہدے کے مطابق اجرت کی ضمانت **مرکزی کمپنی** کی طرف سے بھی حاصل ہے۔
یہ حق آپ **کام ختم ہونے کے دو سال** کے اندر استعمال کر سکتے ہیں۔

”کیا آپ جانتے ہیں کہ آپ کی تنخواہ میں کون سا اجتماعی معاہدہ لاگو ہونا چاہیے؟“

آجر اپنی مرضی سے اجتماعی معاہدہ نہیں چن سکتا۔
یہ معاہدہ اُس **شعبے** اور **کام کی نوعیت** سے مطابقت رکھنا چاہیے جو آپ انجام دیتے ہیں۔

مثلاً، اگر آپ کسی فیکٹری میں ٹھیکے کے تحت کام کرتے ہیں اور آپ کا کام **میٹل مکینیکل شعبے** سے تعلق رکھتا ہے، تو آپ کو **CCNL Metalmeccanici** کے مطابق ادائیگی ملنی چاہیے، نہ کہ **CCNL Multiservizi** کے مطابق۔
اس فرق سے تنخواہ میں **500 یورو ماہانہ سے زیادہ** کا فرق پڑ سکتا ہے!

CGIL سے رابطہ کریں!
کیونکہ
ہمارا “کام” ہے اُن لوگوں کا دفاع کرنا جو کام کرتے ہیں!

CGIL